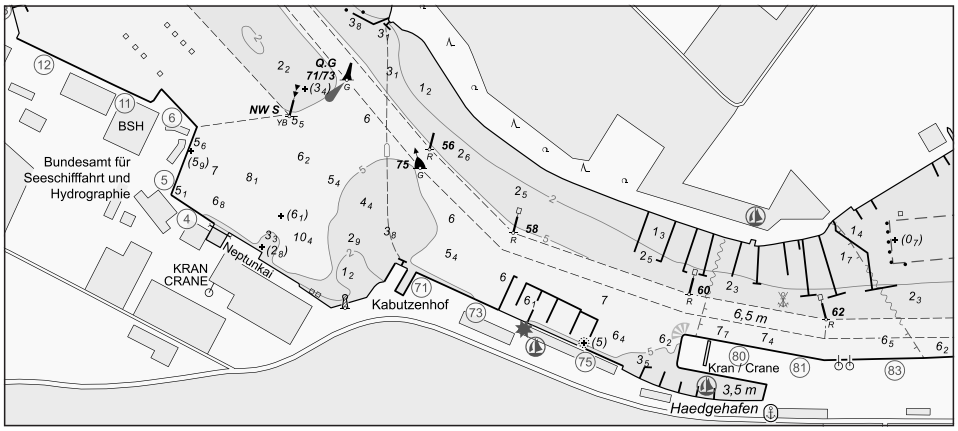
BUNDESAMT FÜR
SEESCHIFFFAHRT
UND
HYDROGRAPHIE

Nachrichten für Seefahrer
Notices to Mariners

Amtliche Veröffentlichungen für die Seeschifffahrt
Official Maritime Publication

24. Juni 2022 · 153. Jahrgang
24 June 2022 · Volume 153



NfS 25/2022

Karten, Leuchtfeuerverzeichnisse, Seehandbücher usw. bitte sofort berichtigen

Geographische Länge bezogen auf den Nullmeridian.

Kurse und Peilungen rechtweisend in Graden von 000° bis 360°.

Sektorengrenzen der Feuer von See aus.

Tragweiten für 10 sm meteorologische Sichtweite; Sichtweiten für 5 m Augeshöhe.

Tiefenangaben und trockenfallende Höhen bezogen auf das Kartennull.

Andere Höhen bezogen auf kartenspezifische Höhenbezugsflächen.

Entfernungsangaben in metrischen Maßen sowie in Seemeilen (sm) und Kabellängen (kbl).

Zeichen und Abkürzungen in den deutschen Seekarten siehe Karte 1/INT 1.

Weitere Abkürzungen und Erklärungen in der „Jährlichen Beilage zu den Nachrichten für Seefahrer“ (NfS) sowie im „Handbuch für Brücke und Kartenhaus“.

Charts, Lists of Lights, Sailing Directions etc. to be corrected immediately

Geographic longitude referred to Greenwich meridian.

True courses and bearings in degrees from 000° to 360°.

Sector limits of lights from seaward.

Luminous ranges at 10 nautical miles meteorological visibility, at 5 m height of eye.

Depths and drying heights referred to Chart Datum.

Other heights referred to chart specific height datum.

Distances in metric units, nautical miles, and cable lengths.

For symbols and abbreviations used in the German nautical charts, please refer to Karte 1/INT 1.

Additional abbreviations and explanations are provided in the enclosure to the “Annual enclosure to the Notices to Mariners” (NfS) and in the “Handbuch für Brücke und Kartenhaus”.

Übersetzungen
Die bereitgestellten englischen Übersetzungen sind ein Service für die internationale Schifffahrt. Rechtsverbindlich ist der deutsche Text.

Translations
The provided English translations are a service for the international shipping. The German text version prevails in any case.

Freiwillige Mitarbeit
Jeder Hinweis zur Vervollständigung oder Berichtigung der nautischen Veröffentlichungen dient der Seeschifffahrt. Beiträge erbitten wir an das:

Voluntary cooperation
Any information provided to supplement or correct nautical publications supports the safety of navigation. Such information should be sent to:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Neptunallee 5, 18057 Rostock

Telefon/*Telephone*	+49 (0) 3 81 45 63-5	(Vermittlung/*operator*)
Telefax	+49 (0) 3 81 45 63-9 48	(Vermittlung/*operator*)
E-Mail/*E-mail*	nfs@bsh.de	
Internet	www.bsh.de	

Die Inhalte dieses Werkes sind rechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Verbreitung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwertung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes oder von Teilen dieses Werkes ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmungen der Bundesrepublik Deutschland zulässig.

The contents of this publication are protected by copyright. All rights are reserved, specifically the rights of translation, reprinting, recitation, reuse of illustrations and tables, promulgation, reproduction on microfilm or in any other way, as well as the right of storage, either in whole or in part. Reproduction of this publication or parts of this publication is permitted only under the provisions of German law, also in individual cases.

Verbindlicher Endpreis Monatsabonnement € 12,50 inkl. MwSt., Einzelheft € 4,00 inkl. MwSt. (zzgl. Postzustellgebühr)
(für den Europäischen Wirtschaftsraum gelten die Preise als „Unverbindliche Preisempfehlung“)

Fixed price per month € 12.50 incl. VAT, single issue € 4.00 incl. VAT (plus postage)

(In the European Economic Area, the above prices are recommended prices)

© Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie
Hamburg und Rostock 2022

www.bsh.de
ISSN-Nr. Druck 0027-7444
Digital 1437-4048

© Federal Maritime and Hydrographic Agency
Hamburg and Rostock 2022

www.bsh.de
ISSN-Nr. Print 0027-7444
Digital 1437-4048

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections*
Nach den Nachrichten für Seefahrer Heft 01/2020 bis zum Heft 24/2022
According to the German Notices to Mariners (NfS) issue 01/2020 to issue 24/2022

Neuerscheinungen des BSH/*New BSH publications*
Bücher/*Books*: –
Karten/*Charts*: –

Teil 1 – Berichtigungen zu den Karten/*Part 1 – Corrections to charts*

Nordsee/*North Sea*

1370	1620	1711	1820

Ostsee/*Baltic Sea*

30	31	36	54	1514	2210

Teil 2 – Berichtigungen zu den Seebüchern/*Part 2 – Corrections to nautical publications*

4001 Leuchtfeuerverzeichnis, südwestliche Ostsee 2022

Teil 3 – Mitteilungen/*Part 3 – Notifications*
keine/*nil*

Beilagen/*Enclosures*
- DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1514/*DE. BSH. Blocks (Chartlets) for charts. 1514*
- DE. BSH. Deckblätter zum Lfv./*DE. BSH. Corrections to the List of Lights*

P- und T-Berichtigungen/*P and T corrections*

Gültige P- und T-Berichtigungen
vom 24. Juni 2022

Nach den Nachrichten für Seefahrer
Heft 01/2020 bis zum Heft 24/2022

Karten-Nr. *Chart No.*		NfS-Heft-Nr. *NfS issue No.*
T	30	2022: 22
T	31	2021: 38, 39
		2022: 22
T	36	2022: 22
T	40	2021: 17
T	43	2021: 38
T	51	2021: 44
T	98	2021: 39
		2022: 15, 18

P and T Corrections in force
dated 24 June 2022

According to the German Notices to Mariners (NfS)
issue 01/2020 to issue 24/2022

Karten-Nr. *Chart No.*		NfS-Heft-Nr. *NfS issue No.*
T	151	2020: 52–53
		2021: 01, 17
T	1100	2022: 17
T	1514	2020: 18
		2021: 01, 52
T	1860	2022: 17
T	2210	2022: 22
T	2220	2021: 38
T	2241	2021: 44

Teil 1/*Part 1*
Berichtigungen zu den Karten/*Corrections to charts*

Nordsee/*North Sea*

★ 1370 **OWP Nordsee Ost**
Letzte NfS:
23/22

Trage ein
Insert

Fl(5)Y.20s
ODAS

54° 24,05’ N 007° 38,15’ E

(WSA Elbe-Nordsee 145/22) 25/22

★ 1620 **Neufeld-Reede West**
Letzte NfS:
20/22

Trage ein
Insert

6_6	und streiche *and delete*	7_1	dicht dabei *close by*	53° 51,35’ N 008° 57,34’ E
7	und streiche *and delete*	8_2	dicht dabei *close by*	53° 51,26’ N 008° 58,20’ E
6_3	und streiche *and delete*	7_4	dicht dabei *close by*	53° 51,44’ N 008° 58,70’ E
5_9	und streiche *and delete*	6_8	dicht dabei *close by*	53° 51,53’ N 008° 58,82’ E
6_3	und streiche and delete	6_9	dicht dabei close by	53° 51,63’ N 008° 59,11’ E

(WSA Elbe-Nordsee, Survey 83213/22) 25/22

★ 1711 **S-lich Binnenhafen**
Letzte NfS:
20/22

Trage ein
Insert

★ Iso.Y

53° 53,676’ N 009° 08,981’ E

zwischen
between 53° 53,676’ N 009° 08,981’ E
53° 53,652’ N 009° 08,968’ E
53° 53,630’ N 009° 08,944’ E

(WSA Nord-Ostsee-Kanal 17/05/22) 25/22

★ 1820 **W-lich FINO 3**
Letzte NfS:
13/22

Trage ein
Insert

Fl(5)Y.20s
ODAS

55° 11,70’ N 007° 09,11’ E

(WSA Elbe-Nordsee 147/22) 25/22

Ostsee/*Baltic Sea*

★ 30 **Fehmarnbelt. N-lich Fehmarn**
INT 1353
Letzte NfS:
22/22

Trage ein
Insert

Fl(5)Y.20s — 54° 35,98' N 011° 08,64' E
54° 35,81' N 011° 09,15' E

ODAS — 54° 33,37' N 011° 06,82' E

Ersetze
Replace

Iso.8s KO 6/T 63 durch *by* *Iso.8s KO 6/T 63* — 54° 35,89' N 011° 08,90' E

(WSA Ostsee 153, 154/22) 25/22

★ 31 **Fehmarnbelt. N-lich Fehmarn**
INT 1357
Letzte NfS:
22/22

Trage ein
Insert

Fl(5)Y.20s — 54° 35,98' N 011° 08,64' E
54° 35,81' N 011° 09,15' E

Fl(5)Y.20s ODAS — 54° 35,75' N 011° 09,41' E

ODAS — 54° 33,37' N 011° 06,82' E

Ersetze
Replace

Iso.8s KO 6-T 63 durch *by* *Iso.8s KO 6/T 63* — 54° 35,89' N 011° 08,90' E

(WSA Ostsee 153, 154/22; BSH N2) 25/22

★ 36
INT 1352
Letzte NfS:
22/22

Fehmarnbelt. N-lich Fehmarn

Trage ein
Insert

Fl(5)Y.20s — 54° 35,98' N 011° 08,64' E
54° 35,81' N 011° 09,15' E

ODAS — 54° 33,37' N 011° 06,82' E

Ersetze
Replace

Iso.8s KO 6/T 63 durch *by* *Iso.8s KO 6/T 63* — 54° 35,89' N 011° 08,90' E

(WSA Ostsee 153, 154/22) 25/22

★ 54
INT 1303
Letzte NfS:
08/22

Fehmarnbelt

Ersetze
Replace

Iso.8s KO 6 T 63 durch *by* *Iso.8s KO 6/T 63* — 54° 35,89' N 011° 08,90' E

(WSA Ostsee 154/22) 25/22

1514
INT 1297
Letzte NfS:
24/22

Zalew Szczeciński (Stettiner Haff), nördlicher Teil

2 Deckblätter vom 17.06.2022
2 Blocks dated 17.06.2022

18/20 – T 1514 aufgehoben/*cancelled*

52/21 – T 1514 aufgehoben/*cancelled*

(PL 19/220, 231/22) 25/22

★ 2210 **Fehmarnbelt. N-lich Fehmarn**

Letzte NfS:
22/22

Trage ein
Insert

Fl(5)Y.20s 54° 35,98’ N 011° 08,64’ E
54° 35,81’ N 011° 09,15’ E

Fl(5)Y.20s
ODAS 54° 35,75’ N 011° 09,41’ E

ODAS 54° 33,37’ N 011° 06,82’ E

Ersetze
Replace

Iso.8s *KO 6-T 63* durch *by* *Iso.8s* *KO 6/T 63* 54° 35,89’ N 011° 08,90’ E

(WSA Ostsee 153, 154/22; BSH N2) 25/22

Beilagen/*Enclosures*

DE. BSH. Deckblätter zu den Karten. 1514 ***DE. BSH. Blocks (Chartlets) for charts. 1514***

(PL 19/220/22) 25/22

DE. BSH. Deckblätter zum Lfv. ***DE. BSH. Corrections to the List of Lights***

(BSH N2/22) 25/22

Teil 2/*Part 2*
Berichtigungen zu den Seebüchern/*Corrections to nautical publications*

(Gültig bis zur nächsten Ausgabe)
(Valid till next edition)

4001 Leuchtfeuerverzeichnis, südwestliche Ostsee 2022

Berichtigung als Beilage in der Mitte des Heftes

(BSH N2/22) 25/22

Teil 3/*Part 3*
Mitteilungen/*Notifications*

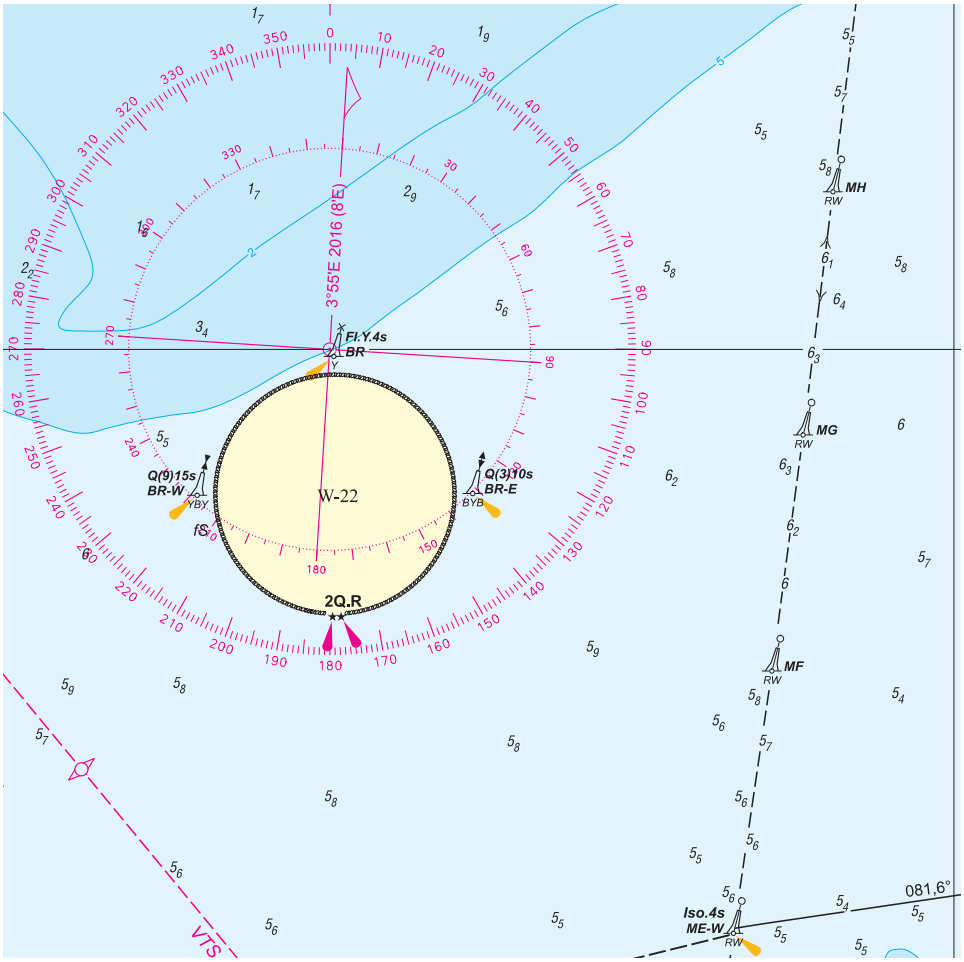
keine/*nil*

2119

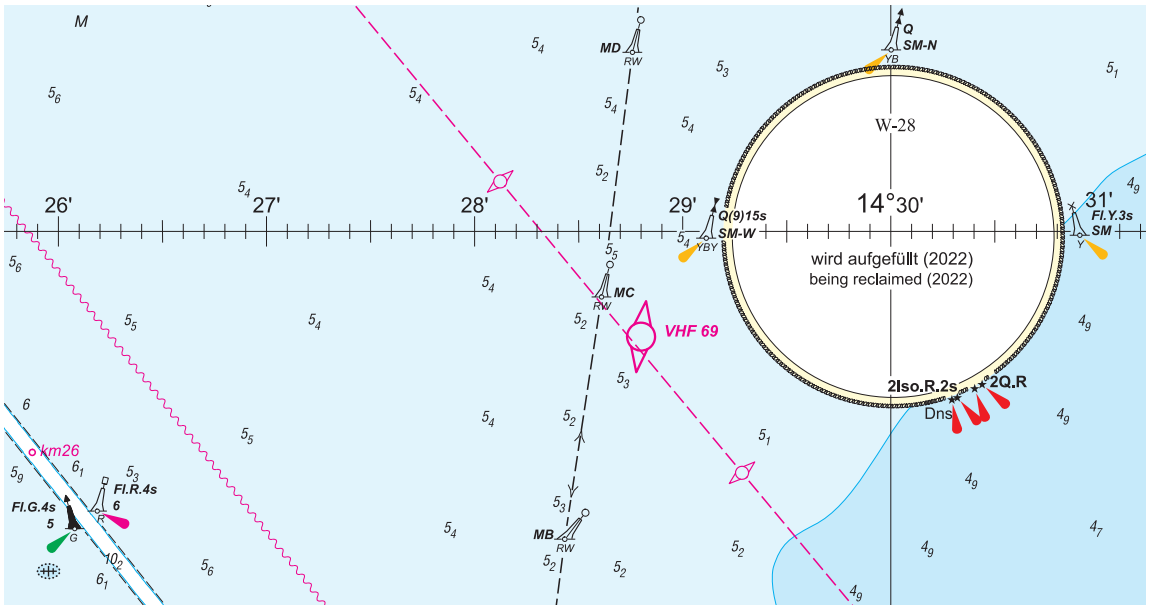
0027-7444

HALTET DIE MEERE SAUBER
KEEP YOUR WATERWAYS CLEAN

Deckblatt 1 vom 17.06.2022, enthalten im NfS-Heft 25/2022,
zur Krt. 1514/INT 1297 „Zalew Szczeciński (Stettiner Haff), nördlicher Teil“,
Ausgabedatum: 21.10.2016 – © BSH 2022



Deckblatt 2 vom 17.06.2022, enthalten im NfS-Heft 25/2022,
zur Krt. 1514/INT 1297 „Zalew Szczeciński (Stettiner Haff), nördlicher Teil“, Ausgabedatum: 21.10.2016
© BSH 2022



4001 Lfv. südwestliche Ostsee 2022

100840	**Insel W22** Pfahl, rot	53°47,24' N 014°27,01' E	**Q.R**	**5 m**	**R**	**2 M**
						(PL 19/Lfv./22) 2022-25
100841	**Insel W22** Pfahl, rot	53°47,24' N 014°27,05' E	**Q.R**	**5 m**	**R**	**2 M**
						(PL 19/Lfv./22) 2022-25
100940	**Insel W28** Pfahl, rot	53°44,52' N 014°30,29' E	**Iso.R.2s**	**5 m**	**R**	**2 M**
						(PL 19/Lfv./22) 2022-25
100941	**Insel W28** Pfahl, rot	53°44,53' N 014°30,32' E	**Iso.R.2s**	**5 m**	**R**	**2 M**
						(PL 19/Lfv./22) 2022-25
100942	**Insel W28** Pfahl, rot	53°44,55' N 014°30,41' E	**Q.R**	**5 m**	**R**	**2 M**
						(PL 19/Lfv./22) 2022-25
100943	**Insel W28** Pfahl, rot	53°44,57' N 014°30,43' E	**Q.R**	**5 m**	**R**	**2 M**
						(PL 19/Lfv./22) 2022-25